



Preparing every student to thrive in a global society.

**Sở Học chánh Trung học East Side**  
**Những Câu hỏi thường có**  
**về Novel Coronavirus (COVID-19)**  
**25 tháng 3, 2020**

**Các trường của Học Khu East Side sẽ đóng cửa bao lâu?**

**Kỳ nghỉ xuân (Spring Break) của chúng tôi đã bị hủy bỏ.** Chúng tôi tiếp tục theo dõi thông tin và phối hợp với Sở Giáo dục Hạt Santa Clara và tất cả các Sở Học chánh trong Hạt Santa Clara và tuân hành đúng các Chỉ thị của các thẩm quyền y tế địa phương và tiểu bang.

**Theo thỏa thuận của tất cả Tổng Giám Đốc của bảy hạt trong Vùng Vịnh phối hợp với tổng giám đốc của các học khu địa phương và các Sở Y tế Công cộng khác nhau, việc đóng cửa trường học sẽ tiếp tục đến hết ngày 1 tháng 5 năm 2020.**

**Có thể nào các trường vẫn sẽ đóng cửa sau ngày 1 tháng 5 không?**

Có thể lắm. Chúng ta sẽ tuân theo chỉ thị của Sở Y tế Công cộng Hạt Santa Clara, phối hợp với Phòng Giáo dục Hạt Santa Clara và tất cả 31 Sở Học chánh trong Hạt Santa Clara. Mọi học khu trong Hạt Santa Clara đã cam kết sát cánh bên nhau về việc đóng cửa và mở cửa lại các trường.

Chúng tôi có thỏa thuận giữa tất cả bảy tổng giám đốc trong khu vực East Side là tất cả các trường sẽ mở lại cùng một lúc. **Chúng tôi đang nghiêng về việc đưa ra quyết định cuối cùng về việc đóng cửa trường trong phần còn lại của năm học vào ngày 20 tháng 4 năm 2020.**

**Đóng cửa trường ảnh hưởng ra sao đến năm học này? Liệu học sinh có phải học bù những ngày đóng cửa vào cuối năm học không?**

Không. Sắc luật N-26-20 của Thống đốc tiểu bang cho phép các học khu tiếp tục nhận tài trợ của tiểu bang và đóng cửa trường sẽ không ảnh hưởng đến quy định 175 ngày trong lịch giảng dạy nếu Tổng Giám đốc Học khu chứng nhận rằng đóng cửa trường là để chống dịch COVID-19.

**Bởi vì việc cách ly tại gia bao gồm kỳ nghỉ xuân của chúng tôi, chúng tôi sẽ thêm những ngày này cho nhân viên của chúng tôi vào cuối năm, do đó rút ngắn năm học xuống năm ngày. Năm học sẽ kết thúc vào ngày 28 tháng 5 năm 2020.**

**Đóng cửa trường có ảnh hưởng đến tổng số các credits đạt được trong các khóa học mùa Xuân hay không?**

Không. Học kỳ hai sẽ ngắn. Các em sẽ đạt tất cả các credits đã ghi danh nếu các em đậu đủ mọi môn. (ví dụ, ghi danh sáu môn và đậu cả sáu thì đạt 30 credits)

**Học bạ có bị ảnh hưởng chút nào không?**

Không. Học bạ chẳng hề hấn gì cả. Học bạ sẽ ghi mọi lớp các em học trong học kỳ này và đầy đủ các credit lấy được trong từng môn đã đậu.

## **Liệu các bài thi AP và Tú tài Quốc tế (IB) còn có hay không?**

Vào thời điểm này, các bài thi AP và IB đều sẽ có vào tháng 5. Sở Học chánh East Side đã liên lạc với Hội đồng Đại học College Board và Tú tài Quốc tế IB để chắc chắn chúng ta theo đúng chỉ thị của họ vì họ liên quan đến các ngày thi và khả năng nới rộng thời hạn tổ chức các môn thi, nếu cần. Những bài thi này ảnh hưởng đến các học sinh khắp nước Mỹ và trên thế giới, cho nên cả College Board và IB đều đang phối hợp việc đóng cửa trường khắp trên thế giới. Chúng tôi sẽ thông báo đầy đủ cho quý vị ngay khi nhận những thông tin mới.

## **Học sinh sẽ tiếp tục chuẩn bị các bài thi như thế nào?**

Mặc dù chúng ta không có bài làm tại nhà để được chấm điểm trong thời gian các trường đóng cửa, các giáo sư AP và IB sẽ giúp đỡ học sinh trên mạng với các bài giảng và tài liệu học tập, YouTube videos, v.v., để giúp các em học tập. Hội đồng Đại học College Board và Học viện Khan Academy có các trang mạng học tập. Học sinh nên lập các nhóm học tổ (chat groups) để học chung và ôn tập cận kề cho hết mọi môn. Các lớp khoa học là trọng tâm. Sở Học chánh sẽ trả phụ khoản cho các giáo sư AP/IB các lớp khoa học khi các trường mở cửa trở lại để dạy thực nghiệm trong labs ngoài giờ và vào cuối tuần cho đến các ngày thi quy định.

## **Cập nhật mới từ College Board -Phải đọc!**

<https://apstudents.collegeboard.org/coronavirus-updates>

## **Chúng ta sẽ tiếp tục giúp TẤT CẢ các học sinh học tập cụ thể bằng cách nào?**

Mặc dù các giáo sư không được giao bài nộp cho học sinh để chấm điểm trong thời gian nhà trường đóng cửa, nhưng phải giúp đỡ các em học tập trên mạng qua các bài giảng và tài liệu học tập, YouTube videos, v.v.

**Chúng tôi sẽ bắt đầu chương trình dạy học từ xa (Distance Learning) vào thứ ba ngày 31 tháng 3 năm 2020. Thông tin chi tiết sẽ được cung cấp vào thứ năm ngày 26 tháng 3 năm 2020.**

## **Tôi biết làm sao khi gia đình tôi không có máy điện toán?**

Theo quy định nhà trường, các em có thể liên lạc với hiệu trưởng của mình để xin sử dụng Chromebook. Học sinh nên gửi email yêu cầu hiệu trưởng, ghi rõ những điều sau đây: Họ và Tên Học sinh - ID# Học sinh – Năm sẽ Tốt nghiệp -

Hiệu trưởng trường các em sẽ theo dõi đến khi các em lãnh Chromebook. Máy này sẽ được phát vào giờ xếp hàng nhận thức ăn trưa.

*Các em hãy nhớ Chromebook là máy mượn và phải trả cho hiệu trưởng khi nhà trường mở cửa trở lại vì các em chỉ được tạm mượn máy này mà thôi.*

**Tôi phải làm gì khi gia đình không có internet?** Nếu các em không có điện thoại cần tay có chương trình số liệu (data plan) do học khu cho mượn và không có sẵn internet thì có thể chọn Spectrum/Charter (nếu chưa ghi danh xin Spectrum broadband) là chương trình cung cấp cho các gia đình học sinh từ Mẫu giáo đến lớp 12 và/hoặc sinh viên đại học với giải tãn có Wi-Fi Spectrum broadband miễn phí trong 60 ngày. Muốn ghi danh, hãy gọi 1-844-488-8395. *Những gia đình học sinh mới ghi danh sẽ được lắp đặt miễn phí.*

## Học khu sẽ phát thức ăn trưa miễn phí trong thời gian các trường đóng cửa đến chừng nào?

Học sinh nào từ 18 tuổi trở xuống trong cộng đồng chúng ta cũng được phát thức ăn trưa trong thời gian các trường đóng cửa. Thức ăn trưa được phát từ 12 – 1 giờ trưa tại mỗi trường cho đến khi có thông báo mới. Chúng tôi có thể thu hẹp các nơi phát thức ăn tùy theo số lượng các học sinh tham gia tại mỗi trường. Bất luận là bao nhiêu trường, học sinh có thể đến bất cứ trường nào, Thứ Hai-Thứ Sáu, để nhận thức ăn trưa.

## Lệnh đình chỉ các bài thi của tiểu bang

Sau cuộc thảo luận trên hội thảo của bộ giáo dục tiểu bang CDE, vào ngày 19 tháng 3 năm 2020, Thống đốc Newsom đã ban hành Lệnh từ bỏ N-30-20, chờ phê duyệt của liên bang, yêu cầu đình chỉ các bài thi toàn-bang của Bộ Giáo dục cho năm học 2019-2020. Khi đưa ra Lệnh này, Thống đốc Newsom đã trích dẫn "ảnh hưởng của đại dịch COVID-19 đối với học sinh và cộng đồng trường học trên khắp California" và lưu ý rằng "thời gian này đủ căng thẳng cho học sinh, gia đình và các nhà giáo dục mà không phải chịu thêm gánh nặng kiểm tra hàng năm."

## Thế những sự kiện như vũ hội cuối năm (senior prom), Đêm phát bằng danh dự cho học sinh lớp 12 (Senior Honors nights) và Lễ tốt nghiệp thì sao?

Tại thời điểm này, việc cách ly tại gia theo lệnh của chính quyền cùng với các hạn chế tụ tập, chúng tôi đã hủy bỏ các đêm vũ hội và đêm phát bằng danh dự. Chúng tôi đang tìm kiếm giải pháp thay thế cho Lễ tốt nghiệp. Một quyết định cuối cùng sẽ được đưa ra vào ngày 20 tháng 4 năm 2020.

Dưới đây là một số links nối kết để giúp đỡ các em tiếp tục học tập trong thời gian các trường đóng cửa. Sở Học chánh khuyến khích các em tiếp tục đọc tài liệu và hăng say học tập trong thời gian nhà trường đóng cửa này.

Nơi học	Trang mạng
Khan Academy	<a href="https://docs.google.com/document/d/e/2PACX-1vSZhOdEPAWjUQpqDkVAIJrFwxxZ9Sa6zGOq0CNRms6Z7DZNq-tQWS3OhuVCUbh_-P-WmksHAzbsrk9d/pub - kix.qnihjaybzd4">https://docs.google.com/document/d/e/2PACX-1vSZhOdEPAWjUQpqDkVAIJrFwxxZ9Sa6zGOq0CNRms6Z7DZNq-tQWS3OhuVCUbh_-P-WmksHAzbsrk9d/pub - kix.qnihjaybzd4</a>
Gale Databases	Xem những bài, video, và hình ảnh khác nhau trong một số chủ đề.  Click link dưới đây để vào đề mục:  <a href="#">GALE Resources</a>  Mã số code của trường: <a href="#">GALE Access</a>
Hội Hóa học Hoa Kỳ	<a href="https://www.acs.org/content/acs/en/education/resources/highschool/chemmatters/articles-by-topic.html">https://www.acs.org/content/acs/en/education/resources/highschool/chemmatters/articles-by-topic.html</a>

Fiveable: Hướng dẫn học các lớp AP	<a href="https://app.fiveable.me/">https://app.fiveable.me/</a>
Scholastic	<a href="https://classroommagazines.scholastic.com/support/learnathome.html">https://classroommagazines.scholastic.com/support/learnathome.html</a>
Exploratorium	<a href="https://www.exploratorium.edu/learn">https://www.exploratorium.edu/learn</a>
Unique Learning (các bài dạy học sinh từ dễ đến khó)	<a href="#">ATP</a> <a href="#">Middle School</a> <a href="#">High School</a>
Sách nghe Audio Books	<a href="https://learningally.org/solutions-for-home/overview">https://learningally.org/solutions-for-home/overview</a>
Phụ huynh xem để nói với con em về COVID -19	<a href="https://www.autism.org/webinars-autism/">https://www.autism.org/webinars-autism/</a>
Understood.org	<a href="https://www.understood.org/en/school-learning/coronavirus-latest-updates">https://www.understood.org/en/school-learning/coronavirus-latest-updates</a>
Học các Chương trình PBS	<b>KVIE</b> các lớp 9-12 từ 1:00 giờ trưa - 6:00 giờ chiều. <b>Xem <a href="#">KVIE TV schedule</a>.</b>